

TÒA ÁN VỀ SỰ GIÁM HỘ LÀM NHỮNG GÌ?

Tòa án về sự Giám hộ (Guardianship Tribunal) chỉ định các giám hộ và những người quản lý tài chính cho những người nào 16 tuổi hoặc hơn mà không có khả năng làm các quyết định về lối sống và tài chính của chính họ và không có được các sự thu xếp không chính thức và phù hợp dành cho họ.

Một người có một người giám hộ có thể không cần đến người quản lý tài chính. Một người có một người quản lý tài chính có thể không cần đến người giám hộ.

Tribunal cũng có thể chấp thuận việc chữa trị y khoa và nha khoa cho những người nào 16 tuổi hoặc hơn mà không có khả năng chấp thuận việc chữa trị cho chính họ.

Việc chỉ định một người giám hộ

Chiếu theo Đạo luật về sự Giám hộ (Guardianship Act); Tribunal có thể chỉ định những người giám hộ cho những người lớn mà:

- không có khả năng làm quyết định về cuộc sống của chính họ bởi vì họ có một khiếm tật nào đó, và
- cần đến người nào đó có thẩm quyền pháp lý và thay mặt họ để làm các quyết định quan trọng về cuộc sống.

Tribunal sẽ không chỉ định người giám hộ nếu các quyết định về cuộc sống của người (cần đến sự giám hộ) đó có thể được thực hiện một cách không chính thức và theo lợi ích tốt nhất cho họ.

Một người giám hộ là một người được chỉ định bởi luật pháp để thay thế (người được giám hộ) mà làm các quyết định. Một người giám hộ không phải là người thay thế để làm công việc chăm sóc (caregiver) hoặc quản lý trường hợp (case manager) và không thay thế các người này.

Một thành viên trong gia đình hoặc một người bạn có thể được chỉ định làm người giám hộ, hoặc Tribunal có thể chỉ định người Giám hộ Công (Public Guardian). Người Giám hộ Công là một nhân viên luật định và tách biệt với Tribunal.

Tribunal cũng có thể chỉ định một người giám hộ

đơn độc, hoặc các giám hộ liên đới, hoặc các giám hộ thay phiên nhau.

Trong hầu hết các trường hợp, Tribunal chỉ định các người giám hộ với các chức năng riêng biệt. Các chức năng thông thường nhất là:

- về sự cư ngụ - để quyết định là người (dưới sự giám hộ) đó nên sống ở đâu
- chăm sóc y tế - để quyết định sự chữa trị y khoa và nha khoa nào mà người (dưới sự giám hộ) đó nên nhận được
- chấp thuận đối với việc chữa trị y khoa và nha khoa - hành động như một người thay thế người đó để làm các quyết định đối với sự chữa trị y nha mà những người khác đề nghị cho họ.
- các dịch vụ - ủy nhiệm các người khác để đem đến các dịch vụ cá nhân cho người đó (thường là giúp đỡ để người đó tiếp tục ở lại trong chính nhà của họ).

Các giám hộ thường được chỉ định cho một khoảng thời gian riêng biệt. Tribunal thường ra các lệnh khởi đầu cho một khoảng thời gian tối đa là một năm. Trong một vài trường hợp, các lệnh khởi đầu có thể có thời hạn lên đến ba năm. Vào gần cuối thời hạn mãn lệnh, Tribunal sẽ tái duyệt các lệnh đó trừ khi Tribunal quyết định từ đầu lúc làm án lệnh, rằng lệnh đó không cần đến sự tái duyệt. Trong trường hợp này, lệnh sẽ hết hiệu lực vào cuối thời hạn của lệnh. Tại phiên tòa tái duyệt, Tribunal sẽ quyết định về việc:

- lệnh đó và người giám hộ đó có nên được tiếp tục thêm một khoảng thời gian riêng biệt nữa hay không
- các chức năng hoặc người giám hộ có nên được thay đổi hay không
- bãi bỏ lệnh nếu người đó đã hồi phục khả năng tự làm quyết định cho họ, hoặc không cần đến người giám hộ để làm quyết định cho họ.

Việc chỉ định một người quản lý tài chính

Cũng chiếu theo dưới Đạo luật về sự Giám hộ (Guardianship Act), Tribunal có thể chỉ định các người quản lý tài chính (financial manager) cho

những người lớn mà không có khả năng quản lý các vấn đề tài chính của chính họ và cần đến người nào có thẩm quyền pháp lý để làm các quyết định quan trọng về tài chính dùm cho họ. Một người quản lý tài chính là một người thay thế để làm các quyết định.

Tribunal sẽ không chỉ định người quản lý tài chính nếu các quyết định tài chính của những người nói trên có thể được thực hiện một cách không chính thức và theo lợi ích tốt nhất cho họ.

Tribunal có thể chỉ định một thành viên gia đình hoặc một người bạn của những người nói trên, để làm quản lý tài chính. Đạo luật Tài sản được Bảo vệ (Protected Estate Act) yêu cầu rằng những người quản lý tài chính này sẽ được giám sát bởi Ủy viên Bảo hộ (Protective Commissioner).

Tribunal cũng có thể chỉ định Ủy viên Bảo hộ để làm người quản lý tài chính. Văn phòng Ủy viên Bảo hộ sẽ tính lệ phí cho các dịch vụ của họ. Ủy viên Bảo hộ là một nhân viên luật định và tách biệt với Tribunal.

Tribunal có thể chỉ định một người quản lý tài chính đơn độc hoặc những người quản lý tài chính liên đới.

Hầu hết các lệnh về quản lý tài chính mà Tribunal thực hiện đều không có giới hạn và áp dụng cho tất cả các vấn đề tài chính của người đó. Trong một vài trường hợp, Tribunal có thể ra lệnh cho một khoảng thời gian nêu riêng biệt. Các lệnh này được tái duyệt vào một phiên xử khác để quyết định xem có cần đến một lệnh thêm nữa hay không. Trong một vài trường hợp giới hạn, Tribunal cũng có thể không kể đến một phần của tài sản người đó vào trong lệnh quản lý tài chính.

Tribunal có thể làm một lệnh quản lý tài chính tạm thời. Một lệnh quản lý tài chính tạm thời là để cho một khoảng thời gian riêng biệt không quá sáu tháng. Các lệnh này nhằm bảo vệ các vấn đề tài chính của người đó trong khi các chứng cứ về khả năng quản lý của chính người đó và những điều cần thiết cho lệnh tối hậu được thu thập.

Nếu được yêu cầu, Tribunal có thể hủy bỏ một lệnh quản lý tài chính nếu Tribunal đồng ý rằng người đó có khả năng quản lý tài chính cho chính họ. Tribunal cũng có thể hủy bỏ một lệnh quản lý tài chính nếu Tribunal đồng ý rằng đó là điều lợi ích tốt nhất cho người đó.

Việc nộp đơn

Bất kỳ ai có thực sự quan tâm đến an sinh của một người nào không có khả năng làm quyết định cho chính họ, đều có thể nộp đơn lên Tribunal. Người Giám hộ Công (Public Guardian) và Ủy viên Bảo vệ (Protective Commissioner) có thể nộp đơn khi không có ai muốn làm hoặc có thể làm điều này.

Sau khi đơn đã nhận được, các nhân viên của Tribunal sẽ thẩm định đơn. Không phải tất cả các đơn đều dẫn đến việc xét xử. Một nhân viên của Tribunal có thể liên lạc người đứng đơn và thảo luận các đường lối không chính thức hơn để giải quyết vấn đề theo đường lối lợi ích nhất cho người được nêu trong đơn. Nếu sự vụ dẫn đến việc xét xử, thì Tribunal sẽ quyết định là có nên chỉ định một người giám hộ và/hay là một người quản lý tài chính hay không.

Người đứng đơn

Người đứng đơn (applicant) là người đứng ra nộp đơn. Người đứng đơn phải:

- nói cho người (đối tượng trong đơn) và những người có liên quan đến sự vụ, về việc nộp đơn của mình.
- báo tin cho những người này biết, trong suốt diễn tiến nộp đơn
- đảm bảo rằng Tribunal có ít nhất một chứng thư y tế và một bản tường trình khác nêu chi tiết về việc khiếm tật, sự mất khả năng của người đó và nhu cầu cần đến một người giám hộ và/hoặc là sự mất khả năng của người đó và nhu cầu cần đến một người quản lý tài chính.
- liên lạc nhân viên Tribunal đã được chỉ định để báo cho biết nếu có bất kỳ các thay đổi nào xảy ra trong tiến trình điều tra.
- đưa thông báo chính thức về buổi xét xử cho người đối tượng của việc nộp đơn, và các bên có liên quan.
- đến dự buổi xét xử và đem người đối tượng của việc nộp đơn đến dự buổi xét xử, hoặc thu xếp với một người nữa để cùng làm việc này.

Việc điều tra

Các đơn được thẩm định và được chuẩn bị để xét xử, bởi các nhân viên của Ban Điều tra và Liên lạc của Tribunal. Nếu sự vụ không được giải quyết một cách không chính thức, thì sẽ được định ngày để xét xử.

Người đứng đơn sẽ được báo tin bằng thư nếu sự vụ được định ngày xét xử. Quý vị cần liên lạc Tribunal

càng sớm càng tốt nếu quý vị cần đến thông ngôn, dụng cụ trợ thính (hearing loop) hoặc các giúp đỡ khác.

Khi thu xếp đơn để được xét xử, các nhân viên của Tribunal có thể thu thập tin liệu cho Tribunal và để chuẩn bị cho những người trong buổi xử. Các nhân viên của Tribunal có thể viết báo cáo về sự vụ, bao gồm ý kiến của những người liên hệ. Nếu có một báo cáo đã được chuẩn bị, báo cáo này thường được đưa cho các thành viên Tribunal và những người tham dự buổi xét xử.

Khi quý vị nói chuyện với một nhân viên của Tribunal, điều quan trọng là quý vị nhớ rằng họ ghi chép để soạn báo cáo. Nếu quý vị có tin liệu nào quan trọng cần được bảo mật, quý vị nên thảo luận điều đó với nhân viên của Tribunal.

Việc xét xử

Tất cả các bên đều nên đến dự buổi xét xử nếu được, tuy nhiên các chứng cứ có thể được thu nhận qua điện thoại nếu cần. Các bên luôn luôn gồm những người sau đây:

- người đối tượng của lệnh hoặc của việc nộp đơn
- Người phối ngẫu (chính thức hoặc không) hoặc người chăm sóc của người đối tượng của lệnh đó hoặc của việc nộp đơn đó (ngoại trừ những người chăm sóc được trả tiền)
- một quản lý tài chánh hoặc người giám hộ được chỉ định
- người nộp đơn xin lệnh hoặc nộp đơn xin tái duyệt một lệnh đã có sẵn.

Cho dù quý vị không phải là một trong các bên nói trên, quý vị vẫn có thể đến dự buổi xét xử và đưa ra chứng cứ. Nhiều người biết đến và có quan tâm đến lợi ích của đối tượng trong đơn đều có thể có các quan điểm và tin liệu thích ứng để đưa ra trước Tribunal. Trong hầu hết các trường hợp, người ta có thể đến dự buổi xét xử và làm người chứng để đưa ra chứng cứ.

Tribunal có thể đưa một người vào một trong các bên của buổi xét xử nếu Tribunal cho rằng người đó có quan tâm hoặc liên hệ đặc biệt đủ để được xếp vào một trong các bên để đưa ra chứng cứ, thay vì đưa ra chứng cứ với tư cách người chứng. Nếu quý vị muốn được xếp vào một trong các bên, thì quý vị nên thảo luận điều này với nhân viên Tribunal.

Các bên có thể có một luật sư hoặc một người biện hộ để đại diện cho họ, nhưng chỉ khi nào Tribunal cho phép. Hãy xem tờ tin liệu 'Representation at Hearings' (Việc Đại diện trong các buổi Xét xử) để biết thêm chi tiết. Hầu hết các sự vụ đều tiến hành mà không cần đến đại diện pháp lý.

Tribunal gồm có ít nhất là một thành viên có đủ trình độ pháp luật; một thành viên chuyên gia có kinh nghiệm trong việc thẩm định hoặc chữa trị những người lớn bị khiếm tật, thành viên này có thể là một bác sĩ, tâm lý gia hoặc nhân viên xã hội; và một thành viên cộng đồng có kinh nghiệm đối với những người lớn bị khiếm tật.

Tribunal phải tuân hành theo các quy tắc của Đạo luật về sự Giám hộ (Guardianship Act). Các quy tắc này nêu rằng tất cả mọi người nên:

- xem an sinh và lợi ích của đối tượng trong đơn là điều quan tâm tối thượng.
- ít đi sự hạn chế nếu được, sự tự do làm quyết định và tự do hành động của người ấy.
- khuyến khích người ấy, càng nhiều nếu được, để họ sống một cuộc đời bình thường trong cộng đồng.
- xem xét quan điểm của người ấy.
- công nhận điều quan trọng của việc gìn giữ quan hệ gia đình và văn hóa và các môi trường ngôn ngữ.
- khuyến khích người ấy, càng nhiều nếu được, để họ tự dựa vào chính họ trong các sự việc liên quan đến vấn đề cá nhân, gia đình và tài chánh của họ
- bảo vệ người ấy không bị bỏ rơi, bị ngược đãi hoặc bị lợi dụng
- khuyến khích cộng đồng áp dụng và quảng bá các nguyên tắc này

Tribunal sẽ chỉ định một người giám hộ nếu có chứng cứ cho thấy rằng đối tượng trong đơn:

- có một khiếm tật
- không có khả năng làm quyết định về cuộc sống của chính họ
- cần một người giám hộ

Tribunal sẽ quyết định ai là người giám hộ.

Tribunal sẽ chỉ định một người quản lý tài chánh nếu có chứng cứ cho thấy rằng đối tượng trong đơn:

- không có khả năng quản lý sự việc của chính họ
- cần đến việc chỉ định một quản lý tài chánh, và
- cần đến một lệnh của Tribunal, vì lợi ích tốt nhất cho người ấy.

Tribunal sẽ chỉ định ai là người quản lý tài chánh.

Lệnh và các lý do của việc làm quyết định

Thông thường, tất cả những người đến dự buổi xử sẽ được nói cho biết về quyết định của Tribunal, vào cuối của buổi xử.

Các bản sao của văn bản lệnh và lý do của quyết định sẽ được gửi đến đối tượng của lệnh đó, cũng như người đứng đơn, các bên có liên hệ và những người khác đã được đề cử bởi Tribunal.

Việc chữa trị y khoa và nha khoa

Ngoài việc đề cử các người giám hộ và quản lý tài chính, Tribunal còn đem đến việc thay mặt chấp thuận đối với các chữa trị y nha, khi người bệnh nhân không có khả năng chấp thuận đối với việc chữa trị cho chính họ.

Ngoại trừ trong trường hợp cấp cứu, các chuyên viên y tế có trách nhiệm pháp lý và chuyên môn là phải có sự chấp thuận trước khi tiến hành chữa trị bất kỳ một bệnh nhân nào. Thông thường bệnh nhân là người đưa ra việc chấp thuận này. Phần 5 của Đạo luật về sự Giám hộ (Guardianship Act) nêu ra những người nào có quyền chấp thuận thay mặt những người không có khả năng đưa ra sự chấp thuận của chính họ. Phần 5 cũng chia các chữa trị y khoa và nha khoa ra làm 3 hạng (đặc biệt, chủ yếu hoặc nhỏ nhất) và nêu ra ai là người có thể đưa ra sự chấp thuận cho mỗi hạng.

Nếu Tribunal đã có đề cử một người giám hộ có thẩm quyền chấp thuận đối với việc chữa trị y khoa và nha khoa, thì chuyên viên y tế nên hỏi sự chấp thuận của người này trước khi tiến hành chữa trị bệnh nhân. Nếu không có người giám hộ với thẩm quyền này và bệnh nhân không phản đối việc chữa trị, thì chuyên viên y tế phải hỏi 'người giữ trách nhiệm' của bệnh nhân về việc chấp thuận chữa trị. 'Người giữ trách nhiệm' của bệnh nhân có thể đưa ra sự chấp thuận đối với một vài loại chữa trị. Hãy xem tờ hướng dẫn 'Person Responsible' (Người giữ Trách nhiệm) để biết thêm chi tiết về điều này. Việc chấp thuận không cần đến đối với việc thuốc men trực tiếp qua quây hoặc các chữa trị sơ cứu.

Nếu bệnh nhân phản đối việc chữa trị được đề nghị, thì chuyên viên y tế có thể hỏi xin việc chấp

thuận từ Tribunal. Để hỏi xin sự chấp thuận, các chuyên viên y tế phải điền vào **đơn xin chấp thuận chữa trị y khoa hoặc nha khoa** (application for consent to medical or dental treatment) và fax hoặc gửi qua bưu điện đến Tribunal. Tribunal sau đó sẽ tổ chức một buổi xét xử, thường là qua điện thoại, và quyết định là có nên cấp chấp thuận hay từ chối việc chấp thuận. Các việc xin chấp thuận có thể được thực hiện sau giờ làm việc bằng cách điện thoại Tribunal và liên lạc dịch vụ làm việc sau giờ công sở.

Không cần thiết phải xin chấp thuận nếu như chuyên viên y tế xét thấy có sự khẩn cấp và cần thiết để cứu mạng bệnh nhân, ngăn chặn các tai hại trầm trọng đối với sức khỏe của bệnh nhân hoặc làm dấy đi các đau đớn hoặc lâm nguy đáng kể.

Cần biết thêm chi tiết?

Có sẵn các tin liệu thêm về một loại đơn riêng biệt nào đó, từ người đứng đơn hoặc từ các nhân viên liên lạc của Tribunal. Tribunal cũng cung cấp một dịch vụ để trả lời các dò hỏi.

Hãy điện thoại (02) 9555 8500 hoặc số điện thoại miễn phí 1800 463 928.

Muốn biết thêm chi tiết về sự chấp thuận đối với việc chữa trị y khoa và nha khoa, hãy liên lạc Tribunal.

Muốn biết thêm chi tiết về người Giám hộ Công (Public Guardian) hãy điện thoại (02) 9265 3184 hoặc số điện thoại miễn phí 1800 451 510.

Muốn biết thêm chi tiết về Ủy viên Bảo hộ (Protective Commissioner), hãy điện thoại số (02) 9265 3131.